



BDA-109635-003 / 22.05.2025

Relaxsessel Aberdeen

Artikel-Nr.: 109635, 109636, 109637



ANLEITUNG

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Mit dem Kauf eines unserer Markenprodukte haben Sie eine gute Wahl getroffen. Um den gewünschten hohen Qualitätsstandard zu erfüllen, unterliegen unsere Produkte regelmäßigen Kontrollen und entsprechen selbstverständlich stets den hohen Anforderungen der Europäischen Union.

INHALTSVERZEICHNIS

1.0 SYMBOLE.....	2
2.0 ALLGEMEINE HINWEISE.....	3
3.0 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG.....	3
4.0 AUSPACKHINWEISE.....	3
5.0 WARTUNGS- UND PFLEGEHINWEIS.....	3
6.0 TECHNISCHE DATEN.....	4
7.0 ENTSORGUNG.....	4

1.0 SYMBOLE



WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUG- NAHME AUFBEWAHREN: SORG- FÄLTIG LESEN!

Lesen Sie vor der ersten Verwendung die Anleitung vollständig und gründlich durch. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollten Sie zu einem späteren Zeitpunkt das Produkt weitergeben, achten Sie darauf, dass diese Anleitung beiliegt.



ACHTUNG! POTENTIELLE GEFAHR!

Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Aufbauanweisungen, um das Risiko von Verletzungen oder Beschädigungen am Produkt zu vermeiden.



ERSTICKUNGSGEFAHR!

Halten Sie Kleinteile und Verpackungsmaterial von Kindern fern!

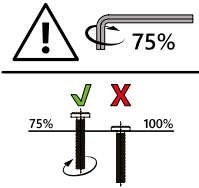


PRODUKTVERÄNDERUNG

Nehmen Sie niemals Änderungen am Produkt vor! Durch Änderungen erlischt die Gewährleistung. Das Produkt kann unsicher oder gefährlich werden.

2.0 ALLGEMEINE HINWEISE

- Wir empfehlen für den Aufbau eine Anzahl von 1 – 2 Personen.



- Bitte beachten Sie, dass die Schrauben zunächst von Hand eingesetzt und nur leicht angezogen werden, so dass die Schraube Halt findet und die Elemente locker verbindet.
- Schrauben dürfen erst fest angezogen werden, wenn alle Elemente miteinander verbunden sind. Durch das nachträgliche Anziehen der Schrauben können kleine Abweichungen der Bohrlöcher, die bei handgearbeiteten Produkten entstehen können, ausgeglichen werden.
- Stellen Sie sicher, dass dieses Produkt vor Verwendung vollständig aufgebaut ist. Überprüfen Sie, dass alle Schrauben und Bolzen festgezogen sind und kontrollieren Sie dies regelmäßig.
- Überdrehen Sie die Schrauben nicht.
- Wir können für Folgeschäden, die aus mangelnder Wartung und Pflege entstehen, keine Gewährleistung übernehmen.
- Achten Sie auf einen sicheren Stand. Nur auf einem ebenen, festen und tragfähigen Untergrund verwenden.
- **ACHTUNG!** Halten Sie beim Aufbau kleine Kinder fern, Verletzungsgefahr!

3.0 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

Der Sessel ist ausschließlich zum Sitzen konzipiert. Er darf nur von einer Person gleichzeitig genutzt werden. Verwenden Sie das Produkt nur für seinen vorgeschriebenen Zweck. Für entstandene Schäden aufgrund einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Jegliche Modifikation am Produkt kann die Sicherheit negativ beeinflussen, Gefahren verursachen und führt zum Erlöschen der Gewährleistung.

Nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche Nutzung.

4.0 AUSPACKHINWEISE

Öffnen Sie den Karton und nehmen Sie das Produkt heraus. Prüfen Sie das Produkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit oder Beschädigungen. Spätere Reklamationen können nicht akzeptiert werden.

Beim Auspacken kann es kurzfristig zu einer leichten Geruchsentwicklung kommen.

5.0 WARTUNGS- UND PFLEGEHINWEIS

Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Reiniger oder Waschmittel. Bleichmittel können das Produkt beschädigen. Weitere Pflegehinweise finden Sie ggf. am Produkt.

Textiletikett



- Nicht waschen.
- Nicht bleichen.
- Nicht im Wäschetrockner trocknen.
- Nicht bügeln.
- Nicht trockenreinigen.

6.0 TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer:	109635, 109636, 109637
Maße (B x T x H):	58 x 57 x 87 cm
Maße Rückenlehne (B x H):	58 x 60 cm
Maße Sitzfläche (B x T):	58 x 57 cm
Maße Untergestell:	52 x 52 cm
Fußrohr:	Ø 19 mm mit Pulverbeschichtung
Material:	100 % Polyester
Schaumstoffdicke:	13 cm

7.0 ENTSORGUNG

Am Ende der langen Lebensdauer Ihres Produktes führen Sie bitte die wertvollen Rohstoffe einer fachgerechten Entsorgung zu, so dass ein ordnungsgemäßes Recycling stattfinden kann. Sollten Sie sich nicht sicher sein, wie Sie am besten vorgehen, helfen die örtlichen Entsorgungsbetriebe oder Wertstoffhöfe gerne weiter.

MANUAL

Dear customer,

Thank you for choosing our product. You have made a good choice by buying one of our brand-name products. Our products are regularly inspected to ensure that they meet the desired high quality standard and, of course, always comply with the stringent requirements of the European Union.

TABLE OF CONTENTS

1.0 SYMBOLS.....	5
2.0 GENERAL NOTES	6
3.0 INTENDED USE	6
4.0 UNPACKING INFORMATION	6
5.0 MAINTENANCE AND CARE INFORMATION.....	6
6.0 TECHNICAL DATA.....	7
7.0 DISPOSAL.....	7

1.0 SYMBOLS



IMPORTANT – RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY!

Read the entire manual carefully before using the product for the first time. Keep this manual for future reference. Should you pass on the product to another person in the future, please make sure to hand over this manual as well.



ATTENTION! POTENTIAL DANGER!

Observe the safety information and setup instructions to avoid the risk of injury or damage to the product.



RISK OF SUFFOCATION!

Keep small parts and packaging material out of the reach of children!

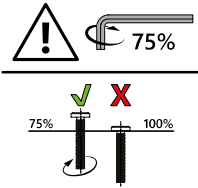


PRODUCT MODIFICATION

Never make modifications to the product! Modifications will void the warranty. The product may become unsafe or dangerous.

2.0 GENERAL NOTES

- We recommend 1 to 2 people for assembly.



- Please note that screws should first of all be inserted by hand and only slightly tightened so that the screws find purchase and loosely connect the elements.
- Screws must only be fully tightened once all the elements are connected in this way. Subsequent tightening of the screws can compensate for minor discrepancies in the drill holes that can be present in hand-finished products.

- Ensure that this product is fully assembled before use. Check that all the screws and bolts are tight and check them regularly.
- Do not over-tighten the screws.
- We cannot accept any liability for consequential damage resulting from lack of care and maintenance.
- Make sure that the product is positioned securely. Only use on firm, level, and stable ground.
- **ATTENTION!** Keep small children away during setup, as there is a risk of injury!

3.0 INTENDED USE

The armchair is designed exclusively for sitting. It may only be used by one person at a time. Use the product only for its intended purpose. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use. Any modification to the product may negatively impact safety, cause hazards and invalidate the warranty.

Only suitable for domestic use. Not for commercial use.

4.0 UNPACKING INFORMATION

Open the box and remove the product. After unpacking, check the product for damage and to ensure that it is complete. Subsequent complaints cannot be accepted. After unpacking, you may notice a slight odour for a short while.

5.0 MAINTENANCE AND CARE INFORMATION

Do not use cleaning agents or detergents containing solvents. Bleaching agents can damage the product. Additional care instructions may be found on the product.

Textile label



- Do not hand wash.
- Do not bleach.
- Do not tumble dry.
- Do not iron.
- Do not dry clean.

6.0 TECHNICAL DATA

Item number:	109635, 109636, 109637
Dimensions (W x D x H):	58 x 57 x 87 cm
Dimensions backrest (W x H):	58 x 60 cm
Seat dimensions (W x D):	58 x 57 cm
Dimensions base frame:	52 x 52 cm
Foot tube:	Ø 19 mm with powder coating
Material:	100 % polyester
Foam thickness:	13 cm

7.0 DISPOSAL

At the end of your product's long service life, please dispose of the valuable raw materials appropriately so that proper recycling can take place. If you are unsure how best to proceed, local waste disposal companies or recycling centres will be happy to help.

NOTICE D'UTILISATION

Chère cliente, Cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Vous avez fait le bon choix en achetant un des produits de notre marque. Nos produits sont soumis à des contrôles réguliers et répondent naturellement aux exigences strictes de l'Union européenne afin d'offrir le haut niveau de qualité dont nous souhaitons vous faire profiter.

TABLE DES MATIÈRES

1.0 SÍMBOLOS.....	14
2.0 INDICACIONES GENERALES	15
3.0 USO PREVISTO	15
4.0 INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE	15
5.0 INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y CUIDADO	15
6.0 DATOS TÉCNICOS	16
7.0 ELIMINACIÓN	16

1.0 SYMBOLES



IMPORTANT, À CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE : À LIRE AVEC PRÉCAUTION !

Veuillez lire la notice attentivement et dans son intégralité avant la première utilisation. Conservez-la afin de pouvoir vous y reporter par la suite. Si vous donnez ultérieurement le produit à quelqu'un d'autre, veillez à lui donner également cette notice.



ATTENTION ! DANGER POTENTIEL !

Respectez les consignes de sécurité et la notice de montage afin d'éviter tout risque de blessures ou d'endommagements du produit.



RISQUE D'ASPHYXIE !

Conservez les petites pièces et les emballages hors de portée des enfants !

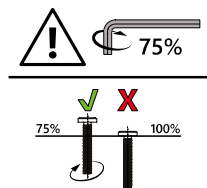


MODIFICATION DU PRODUIT

N'apportez jamais de modifications au produit ! Toute modification annule la garantie. Le produit peut devenir peu sûr ou dangereux.

2.0 CONSIGNES GÉNÉRALES

- Nous vous recommandons de prévoir 1 - 2 personnes pour le montage.



- Veuillez à commencer par insérer les vis à la main et à ne pas les visser à fond. Elles doivent juste tenir et les éléments ne doivent pas être complètement fixés les uns aux autres au début.
- Les vis ne doivent être serrées à fond que lorsque tous les éléments seront assemblés les uns aux autres. Lorsque les vis sont ensuite serrées, les petits écarts des trous de perçage qui peuvent se produire avec les produits fabriqués à la main sont compensés.

- Assurez-vous que le produit est parfaitement monté avant de l'utiliser. Vérifiez que toutes les vis et tous les boulons sont solidement vissés et inspectez-les régulièrement.
- Ne serrez pas trop les vis.
- Nous rejetons toute responsabilité pour les préjudices consécutifs d'un entretien insuffisant.
- Veillez à ce que la tour soit stable. Utilisez uniquement sur une surface plane, résistante et d'une capacité de charge suffisante.
- **ATTENTION !** Gardez les jeunes enfants à l'écart durant le montage : risque de blessure !

3.0 UTILISATION CONFORME À L'USAGE PRÉVU

Le fauteuil est conçu exclusivement pour s'asseoir. Il ne peut être utilisé que par une seule personne à la fois. N'utilisez pas ce produit pour un usage autre que celui prévu. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dégât causé en raison d'une utilisation non conforme. Toute modification apportée au produit peut avoir des conséquences négatives en matière de sécurité et entraîner des risques et entraîne l'annulation de la garantie.

Ce produit a uniquement été conçu pour un usage domestique et non pour un usage commercial.

4.0 CONSIGNES DE DÉBALLAGE

Ouvrez le carton et retirez l'article. Une fois le produit déballé, vérifiez qu'il ne présente pas de dégâts et qu'il est complet. Aucune réclamation formulée tardivement ne sera acceptée. Lors du déballage, une légère odeur peut se dégager pendant une courte période.

5.0 CONSIGNES DE MAINTENANCE ET D'ENTRETIEN

N'utilisez pas de nettoyants ou détergents contenant des solvants. Les agents de blanchiment peuvent endommager le produit. Le cas échéant, vous trouverez d'autres consignes d'entretien sur le produit.

Étiquette textile



- Ne pas laver à la main.
- Ne pas blanchir.
- Ne pas sécher au sèche-linge.
- Ne pas repasser.
- Ne pas nettoyer à sec.

6.0 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Numéro d'article :	109635, 109636, 109637
Dimensions (L x P x H) :	58 x 57 x 87 cm
Dimensions du dossier (W x H) :	58 x 60 cm
Dimensions de l'assise (L x P) :	58 x 57 cm
Dimensions du cadre de base :	52 x 52 cm
Tube de pied :	Ø 19 mm avec revêtement en poudre
Matériau :	100 % polyester
Épaisseur de la mousse :	13 cm (5.5 in.)

7.0 ÉLIMINATION

À l'issue de longues années de loyaux services, lorsque votre produit sera hors d'usage, veuillez en éliminer les matières premières recyclables de manière à ce qu'elles soient recyclées conformément à la réglementation applicable. Si vous avez un doute sur la meilleure façon de procéder, renseignez-vous auprès des entreprises qui gèrent les déchets dans votre localité ou des déchetteries de la région.



Le produit et l'emballage sont soumis aux directives de recyclage. Pour plus d'informations, rendez-vous sur : quefairedemesdechets.fr

ISTRUZIONI

Gentile cliente,

grazie per aver scelto il nostro prodotto. Acquistando uno dei nostri prodotti di marca ha fatto un'ottima scelta. Al fine di soddisfare gli elevati standard qualitativi richiesti, i nostri prodotti sono sottoposti a controlli periodici e sono naturalmente sempre in linea con i rigorosi requisiti previsti dall'Unione Europea.

INDICE

1.0 SIMBOLI.....	11
2.0 AVVERTENZE GENERALI.....	12
3.0 UTILIZZO A NORMA.....	12
4.0 INDICAZIONI PER L'APERTURA DELL'IMBALLAGGIO.....	12
5.0 ISTRUZIONI DI CURA E MANUTENZIONE.....	12
6.0 DATI TECNICI	13
7.0 SMALTIMENTO.....	13

1.0 SIMBOLI



IMPORTANTE, CONSERVARE PER FUTURA CONSULTAZIONE: LEGGERE CON ATTENZIONE!

Prima del primo utilizzo, leggere attentamente e integralmente le istruzioni. Conservare le presenti istruzioni per consultazioni future. In caso di cessione del prodotto a terzi, assicurarsi di consegnare anche le presenti istruzioni.



ATTENZIONE! POTENZIALE PERICOLO!

Osservare le avvertenze di sicurezza e le istruzioni di montaggio per evitare il rischio di lesioni o danni al prodotto.



PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!

Tenere le parti più piccole e il materiale d'imballaggio lontani dalla portata dei bambini!

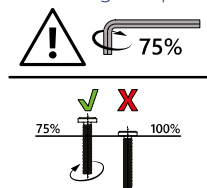


MODIFICHE AL PRODOTTO

Non apportare in nessun caso modifiche al prodotto! Eventuali modifiche possono invalidare la garanzia, e rendere il prodotto non sicuro o addirittura pericoloso.

2.0 AVVERTENZE GENERALI

- Si consiglia la presenza di 1-2 persone per eseguire le operazioni di montaggio.



- Applicare le viti dapprima a mano serrandole leggermente in modo che trovino sostegno e colleghino gli elementi in modo lasco.
- Serrare completamente le viti solo quando tutti gli elementi sono collegati tra loro. Serrando successivamente le viti, è possibile compiere piccole deviazioni dei fori o delle saldature, che possono verificarsi con i prodotti artigianali.
- Assicurarsi che il prodotto sia completamente montato prima

dell'utilizzo. Verificare che tutte le viti e i bulloni siano serrati e controllarli con regolarità.

- Non serrare eccessivamente le viti.
- Decliniamo qualsiasi responsabilità per i danni conseguenti da scarsa manutenzione e cura.
- Prestare attenzione alla stabilità. Utilizzare esclusivamente su una superficie piana, solida e stabile.
- **ATTENZIONE!** Tenere lontani i bambini durante le operazioni di montaggio: pericolo di lesioni!

3.0 UTILIZZO A NORMA

La poltrona è progettata esclusivamente per sedersi. Può essere utilizzata da una sola persona alla volta. Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per danni derivanti da un uso improprio del prodotto. Qualsiasi modifica al prodotto può influire negativamente sulla sicurezza, causare pericoli e invalidare la garanzia.

Solo per uso domestico e non adatto a un utilizzo commerciale.

4.0 INDICAZIONI PER L'APERTURA DELL'IMBALLAGGIO

Aprire il cartone di imballaggio ed estrarre il prodotto. Dopo aver disimballato il prodotto, verificare che sia completo e non presenti danni. Reclami tardivi non potranno essere accettati. Al momento del disimballaggio, è possibile che si diffonda un leggero odore per un breve periodo di tempo.

5.0 ISTRUZIONI DI CURA E MANUTENZIONE

Non utilizzare detersivi o saponi contenenti solventi. Candeggina e altri prodotti sbiancanti potrebbero danneggiare il prodotto. Ulteriori istruzioni per la cura sono eventualmente disponibili sul prodotto.

Etichetta tessile



- Non lavare a mano.
- Non candeggiare.
- Non asciugare in asciugatrice.
- Non stirare.
- Non lavare a secco.

6.0 DATI TECNICI

Numero articolo:	109635, 109636, 109637
Dimensioni (L x P x H):	58 x 57 x 87 cm
Dimensioni schienale (L x A):	58 x 60 cm
Dimensioni sedile (L x P):	58 x 57 cm
Dimensioni telaio base:	52 x 52 cm
Tubo dei piedi:	Ø 19 mm con verniciatura a polvere
Materiale:	100 % poliestere
Spessore della schiuma:	13 cm (5,5 pollici)

7.0 SMALTIMENTO

Al termine del lungo ciclo di vita del prodotto provvedere al corretto smaltimento delle preziose materie prime per permetterne il regolare riciclaggio. In caso di dubbi rivolgersi ai centri di raccolta e smaltimento presenti nella propria zona.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Apreciada clienta, apreciado cliente:

Muchas gracias por elegir nuestro producto. Sin duda, ha hecho una buena elección al comprar uno de los artículos de nuestra marca. Para cumplir el alto nivel de calidad deseado, nuestros productos se someten a inspecciones periódicas y, lógicamente, siempre cumplen con los elevados requisitos de la Unión Europea.

ÍNDICE

1.0 SÍMBOLOS.....	14
2.0 INDICACIONES GENERALES	15
3.0 USO PREVISTO	15
4.0 INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE	15
5.0 INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y CUIDADO	15
6.0 DATOS TÉCNICOS	16
7.0 ELIMINACIÓN	16

1.0 SÍMBOLOS



IMPORTANTE, GUÁRDELO PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE

Antes de usar el producto por primera vez, lea detenidamente este manual de instrucciones. Consérvelo para poder consultarlo en un futuro. En caso de que posteriormente entregara este producto a un tercero, no olvide entregar también este manual de instrucciones.



¡ATENCIÓN! ¡RIESGO POTENCIAL!

Siga las indicaciones de seguridad y las instrucciones de montaje para prevenir riesgos de lesiones o daños en el producto.



¡RIESGO DE ASFIXIA!

¡Mantenga las piezas pequeñas y los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños!

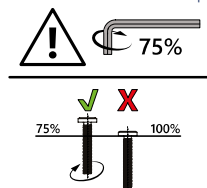


MODIFICACIONES DEL PRODUCTO

¡No haga modificaciones en este producto bajo ningún pretexto! Cualquier modificación anulará la garantía. El producto puede volverse inseguro o peligroso.

2.0 INDICACIONES GENERALES

- Recomendamos que el montaje sea realizado por 1 o 2 personas.



- Tenga en cuenta que los tornillos deben insertarse inicialmente a mano y ajustarse solo ligeramente, de manera que se sujeten adecuadamente y los diferentes elementos queden unidos, pero sin estar apretados.

- Hasta que no estén unidos todos los elementos, los tornillos no deben apretarse. Apretar posteriormente los tornillos permite ajustar pequeñas desviaciones de las perforaciones que pueden existir en los

productos fabricados a mano.

- Asegúrese de que el producto esté completamente montado antes de utilizarlo. Compruebe que todos los tornillos y pernos estén bien apretados y revíselos con regularidad.
- No apriete demasiado los tornillos.
- No nos hacemos responsables de los daños derivados de la falta de mantenimiento y cuidado.
- Asegúrese de que el producto tenga una base estable. Utilice el producto únicamente sobre una superficie plana, firme y resistente.
- ¡ATENCIÓN! Mantenga a los niños pequeños alejados durante el montaje: ¡peligro de lesiones!

3.0 USO PREVISTO

El sillón está diseñado exclusivamente para sentarse. Solo puede utilizarlo una persona a la vez. Utilice el producto únicamente para el fin previsto. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado. Cualquier modificación realizada en el producto puede repercutir negativamente en la seguridad u ocasionar riesgos, por lo que anulará la garantía.

Solo para uso doméstico y no comercial.

4.0 INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE

Abra la caja y saque el producto. A continuación, asegúrese de que el producto no presente daños y esté completo. No se aceptarán reclamaciones posteriores.

Al desempaquetarlo, es posible que el producto emita un ligero olor, que desaparecerá con el tiempo.

5.0 INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y CUIDADO

No utilice productos o agentes de limpieza que contengan disolventes. La lejía puede dañar el producto. Encontrará más indicaciones de cuidado en el mismo producto.

Etiqueta textil



- No lavar a mano.
- No usar lejía.
- No secar en secadora.
- No planchar.
- No limpiar en seco.

6.0 DATOS TÉCNICOS

Número de artículo:	109635, 109636, 109637
Dimensiones (A x P x H):	58 x 57 x 87 cm
Dimensiones respaldo (A x P):	58 x 60 cm
Dimensiones del asiento (A x P):	58 x 57 cm
Dimensiones bastidor base:	52 x 52 cm
Tubo de los pies:	Ø 19 mm con recubrimiento en polvo
Material:	100 % poliéster
Grosor de la espuma:	13 cm

7.0 ELIMINACIÓN

Al final de la larga vida útil de su producto, deseche las materias primas valiosas de una manera adecuada para que se puedan reciclar según corresponda. Consulte a las empresas de gestión de residuos o a los centros de reciclaje locales si tiene alguna duda.

GEBRUIKSAANWIJZING

Beste klant,

Bedankt dat u voor ons product heeft gekozen. U heeft met de aankoop van een van onze merk-producten een goede keuze gemaakt. Om aan de gewenste hoge kwaliteitsstandaard te voldoen, worden onze producten regelmatig gecontroleerd en voldoen ze uiteraard altijd aan de hoge eisen van de Europese Unie.

INHOUDSOPGAVE

1.0 SYMBOLEN	17
2.0 ALGEMENE AANWIJZINGEN	18
3.0 BEOOGD GEBRUIK	18
4.0 UITPAKINSTRUCTIES	18
5.0 ONDERHOUDS- EN VERZORGINGSINSTRUCTIE	18
6.0 TECHNISCHE GEGEVENS	19
7.0 VERWIJDERING	19

1.0 SYMBOLEN



BELANGRIJK, BEWAAR VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE: LEES AAN- DACHTIG!

Lees voor het eerste gebruik de hele gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Als u het product op een later tijdstip doorgeeft, zorg er dan voor dat u deze gebruiksaanwijzing ook doorgeeft.



LET OP! POTENTIEEL GEVAAR!

Volg de veiligheids- en montage-instructies om het risico op verwondingen of schade aan het product te voorkomen.



VERSTIKKINGSGEVAAR!

Houd kleine onderdelen en verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen!

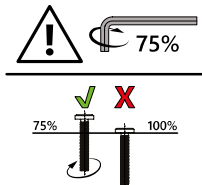


WIJZIGINGEN AAN HET PRODUCT

Breng nooit wijzigingen aan het product aan! Wijzigingen maken de garantie ongeldig. Het product kan onveilig of gevaarlijk worden.

2.0 ALGEMENE AANWIJZINGEN

- Wij adviseren om het product met 1 – 2 personen te monteren.



- Breng de schroeven aan en draai ze handvast aan, zodat de schroef grijpt en de elementen losjes zijn verbonden.
- De schroeven mogen pas worden aangedraaid als alle elementen met elkaar zijn verbonden. Door de schroeven vervolgens aan te draaien, kunnen kleine afwijkingen in de boorgaten worden opgevangen die bij handgemaakte producten kunnen optreden.
- Zorg ervoor dat het product voor het gebruik volledig gemonteerd

is. Controleer of alle schroeven en bouten zijn aangedraaid en herhaal deze controle regelmatig.

- Draai de schroeven niet te vast.
- Wij zijn niet verantwoordelijk voor gevolgschade die voortvloeit uit een gebrek aan onderhoud.
- Zorg ervoor dat het product veilig en stevig staat. Alleen gebruiken op een vlakke, stevige en stabiele ondergrond.
- **LET OP!** Houd kleine kinderen tijdens de montage uit de buurt; gevaar voor letsel!

3.0 BEOOGD GEBRUIK

De fauteuil is uitsluitend ontworpen om in te zitten. Hij mag slechts door één persoon tegelijk worden gebruikt. Gebruik het product alleen voor het beoogde doel. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van oneigenlijk gebruik. Elke wijziging aan het product kan een negatieve invloed hebben op de veiligheid, gevaren veroorzaken en de garantie ongeldig maken.

Alleen voor huishoudelijk gebruik en niet voor commerciële doeleinden.

4.0 UITPAKINSTRUCTIES

Open de doos en neem het product eruit. Controleer het product na het uitpakken op volledigheid en beschadigingen. Latere klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Bij het uitpakken kan er gedurende korte tijd een lichte geur ontstaan.

5.0 ONDERHOUDS- EN VERZORGINGSINSTRUCTIE

Gebruik geen reinigings- of wasmiddelen die oplosmiddelen bevatten. Bleekmiddelen kunnen het product beschadigen. Eventuele verdere informatie voor de verzorging vindt u op het product.

Textiel label



- Niet met de hand wassen.
- Niet bleken.
- Niet in de droger.
- Niet strijken.
- Niet chemisch reinigen.

6.0 TECHNISCHE GEGEVENS

Artikelnummer:	109635, 109636, 109637
Afmetingen (B x D x H):	58 x 57 x 87 cm
Afmetingen rugleuning (B x H):	58 x 60 cm
Afmetingen zitting (B x D):	58 x 57 cm
Afmetingen onderstel:	52 x 52 cm
Voetbuis:	Ø 19 mm met poedercoating
Materiaal:	100 % polyester
Schuim dikte:	13 cm (5,5 in.)

7.0 VERWIJDERING

Voer aan het einde van de lange levensduur van het product de waardevolle grondstoffen op de juiste manier af, zodat een goede recycling kan plaatsvinden. Als u niet zeker weet wat u moet doen, helpen de plaatselijke afvalverwerkingsbedrijven of recyclingcentra u graag verder.

INSTRUKCJA

Szanowni Klienci,

dziękujemy bardzo za wybór naszego produktu. Zakup jednego z naszych markowych produktów to dobry wybór. W celu spełnienia wysokich standardów jakościowych nasze produkty poddawane są regularnym kontrolom i zawsze spełniają wysokie wymagania Unii Europejskiej.

SPIS TREŚCI

1.0 SYMBOLE.....	20
2.0 WSKAZÓWKI OGÓLNE	21
3.0 UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM	21
4.0 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ROZPAKOWYWANIA.....	21
5.0 WSKAZÓWKA DOTYCZĄCA KONSERWACJI I PIELĘGNACJI	21
6.0 DANE TECHNICZNE	22
7.0 UTYLIZACJA	22

1.0 SYMBOLE



WAŻNE, ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ: PROSZĘ UWAŻNIE PRZECZYTAĆ!

Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać całą instrukcję. Prosimy zachować niniejszą instrukcję do późniejszego wykorzystania. W przypadku przekazania produktu innemu użytkownikowi należy przekazać również niniejszą instrukcję.



UWAGA! POTENCJALNE NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Przestrzegać instrukcji montażu oraz wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, aby uniknąć ryzyka urazów lub uszkodzenia produktu.



NIEBEZPIECZEŃSTWO ZADŁAWIENIA!

Chronić przed dziećmi drobne elementy i materiał opakowaniowy!

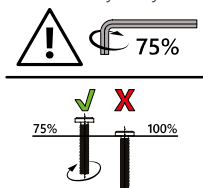


MODYFIKACJA PRODUKTU

Nigdy nie dokonywać modyfikacji produktu! Modyfikacje powodują utratę gwarancji. Produkt może stać się niebezpieczny.

2.0 WSKAZÓWKI OGÓLNE

- Zalecamy, aby montaż był wykonywany przez 1–2 osoby.



- Należy zwrócić uwagę na to, aby najpierw wkładać i tylko lekko dokręcać śruby ręcznie, tak by znalazły oparcie i luźno łączyły elementy.
- Śruby można mocno dokręcić dopiero wtedy, gdy wszystkie elementy zostaną ze sobą połączone. Dzięki późniejszemu dokręceniu śrub można zniwelować niewielkie odchylenia między nawierconymi otworami, które mogą występować w przypadku produktów wykonanych ręcznie.

- Przed użyciem należy upewnić się, że produkt jest w pełni zmontowany. Sprawdzić, czy wszystkie wkręty i śruby są dokręcone, i regularnie je kontrolować.
- Nie dokręcać nadmiernie śrub.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody pośrednie spowodowane przez nieodpowiednią konserwację i pielęgnację.
- Zadbaj o stabilną pozycję. Używać wyłącznie na równym, stabilnym i wytrzymałym podłożu.
- **UWAGA!** Chronić przed małymi dziećmi podczas montażu, niebezpieczeństwo zranienia!

3.0 UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Fotel jest przeznaczony wyłącznie do siedzenia. Jednocześnie może z niego korzystać tylko jedna osoba. Produktu używać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane przez użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem. Wszelkie modyfikacje produktu mogą negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo, spowodować zagrożenia i prowadzą do wygaśnięcia gwarancji.

Produkt jest przeznaczony tylko do użytku domowego i niekomercyjnego.

4.0 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ROZPAKOWYWANIA

Otworzyć karton i wyjąć produkt. Po rozpakowaniu skontrolować produkt pod kątem kompletności i ewentualnych uszkodzeń. Późniejsze reklamacje nie będą akceptowane. Podczas rozpakowania może wydzielać się lekki zapach.

5.0 WSKAZÓWKA DOTYCZĄCA KONSERWACJI I PIELĘGNACJI

Nie stosować środków czyszczących lub myjących zawierających rozpuszczalniki. Wybielacze mogą uszkodzić produkt. Dalsze wskazówki dotyczące pielęgnacji podane są na produkcie.

Etykieta tekstylna



- Nie prać ręcznie.
- Nie wybielać.
- Nie suszyć w suszarce bębnowej.
- Nie prasować.
- Nie czyścić chemicznie.

6.0 DANE TECHNICZNE

Numer artykułu:	109635, 109636, 109637
Wymiary (W x D x H):	58 x 57 x 87 cm
Wymiary oparcia (W x H):	58 x 60 cm
Wymiary siedziska (W x D):	58 x 57 cm
Wymiary ramy podstawy:	52 x 52 cm
Rura podnóżka:	Ø 19 mm z powłoką proszkową
Materiał:	100% poliester
Grubość pianki:	13 cm (5,5 cala)

7.0 UTYLIZACJA

Na końcu długiego okresu użytkowania produktu należy przekazać cenne surowce do fachowej utylizacji, aby umożliwić ich prawidłowy recykling. W razie wątpliwości, jak postąpić, można skontaktować się z lokalnymi podmiotami zajmującymi się usuwaniem odpadów lub przetwarzaniem surowców wtórnych.

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Estimada cliente, estimado cliente,

muito obrigado por ter escolhido o nosso produto. Ao adquirir um dos nossos produtos de marca, fez uma excelente escolha. Para garantir o elevado padrão de qualidade pretendido, os nossos produtos estão sujeitos a controlos regulares e cumprem, naturalmente, os elevados requisitos da União Europeia.

ÍNDICE

1.0 SÍMBOLOS.....	23
2.0 INSTRUÇÕES GERAIS	24
3.0 UTILIZAÇÃO PREVISTA	24
4.0 INSTRUÇÕES DE DESEMBALAGEM	24
5.0 INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO E CONSERVAÇÃO	24
6.0 DADOS TÉCNICOS	25
7.0 ELIMINAÇÃO	25

1.0 SÍMBOLOS



IMPORTANTE, GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA: LER COM ATENÇÃO!

Leia atentamente e por completo o manual de instruções antes da primeira utilização. Guarde este manual de instruções para consulta futura. Se, nalgum momento, decidir transferir o produto para outra pessoa, certifique-se de que este manual o acompanha.



ATENÇÃO! PERIGO POTENCIAL!

Respeite as instruções de segurança e de montagem para evitar o risco de ferimentos ou danos no produto.



PERIGO DE ASFIXIA!

Mantenha as peças pequenas e o material de embalagem longe do alcance das crianças!

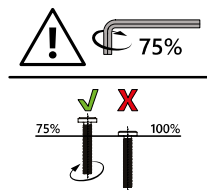


ALTERAÇÃO DO PRODUTO

Nunca faça alterações no produto! As alterações anulam a garantia. O produto pode tornar-se inseguro ou perigoso.

2.0 INSTRUÇÕES GERAIS

- Recomendamos um número de 1 a 2 pessoas para a montagem.



- Tenha em atenção que os parafusos devem ser inicialmente inseridos à mão e apenas apertados ligeiramente, de forma a que o parafuso fique fixo e os elementos fiquem apenas ligeiramente unidos.
- Os parafusos só podem ser apertados, depois de todos os elementos estarem ligados entre si. Ao apertar os parafusos posteriormente, podem ser compensados pequenos desvios nos furos, que podem ocorrer em produtos feitos à mão.
- Certifique-se de que este produto está completamente montado antes de o utilizar. Verifique se todos os parafusos e pinos estão bem apertados e faça essa verificação regularmente.
- Não aperte demasiado os parafusos.
- Não podemos aceitar qualquer responsabilidade por danos consequentes resultantes da falta de manutenção e cuidados.
- Certifique-se de uma base segura. Utilizar apenas numa superfície plana, firme e estável.
- **ATENÇÃO!** Durante a montagem, mantenha as crianças pequenas afastadas, pois existe risco de ferimentos!

3.0 UTILIZAÇÃO PREVISTA

A poltrona foi concebida exclusivamente para se sentar. Só pode ser utilizada por uma pessoa de cada vez. Utilize o produto apenas para o fim a que se destina. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uma utilização incorreta. Qualquer modificação no produto pode ter um impacto negativo em termos de segurança, causar riscos e anular a garantia.

Apenas para uso doméstico e não para uso comercial.

4.0 INSTRUÇÕES DE DESEMBALAGEM

Abra a caixa e retire o produto. Depois de desembalar, verifique se o produto está completo ou se apresenta danos. Não serão aceites reclamações posteriores.

Ao desembalar, pode surgir um ligeiro odor durante um curto período de tempo.

5.0 INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO E CONSERVAÇÃO

Não utilize produtos de limpeza ou detergentes que contenham solventes. Os agentes branqueadores podem danificar o produto. Poderá encontrar mais instruções de conservação no produto.

Etiqueta têxtil



- Não lavar à mão.
- Não utilizar lixívia.
- Não secar na máquina de secar roupa.
- Não passar a ferro.
- Não limpar a seco.

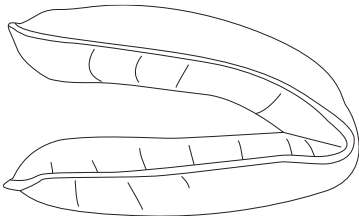
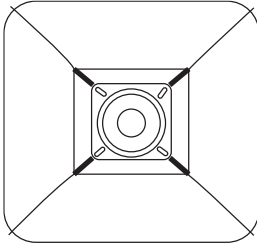
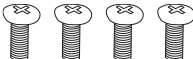
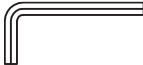
6.0 DADOS TÉCNICOS

Número do artigo:	109635, 109636, 109637
Dimensões (L x P x A):	58 x 57 x 87 cm
Dimensões do encosto (L x A):	58 x 60 cm
Dimensões do assento (L x P):	58 x 57 cm
Dimensões da estrutura da base:	52 x 52 cm
Tubo dos pés:	Ø 19 mm com revestimento a pó
Material:	100 % poliéster
Espessura da espuma:	13 cm (5,5 pol.)

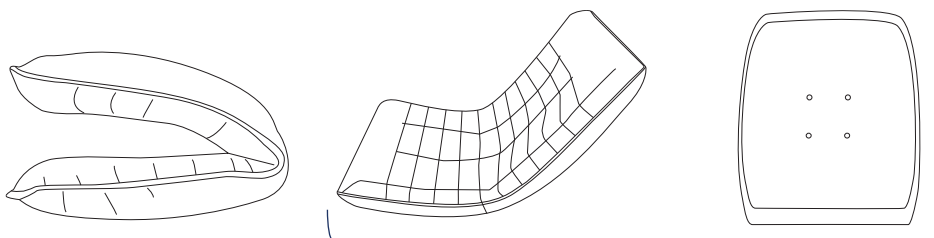
7.0 ELIMINAÇÃO

No final da longa vida útil do seu produto, elimine as matérias-primas valiosas de forma adequada para que possam ser recicladas corretamente. Se não tiver a certeza da melhor forma de proceder, as empresas de eliminação de resíduos ou os centros de reciclagem locais terão todo o prazer em ajudar.

**TEILELISTE / PARTS LIST / LISTE DES PIÈCES / ELENCO DELLE PARTI / LISTA DE PIEZAS
/ LIJST VAN ONDERDELEN / LISTA CZĘŚCI / LISTA DE PEÇAS**

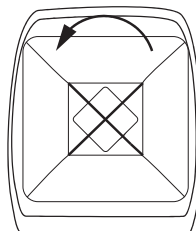
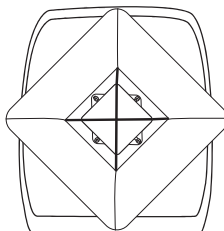
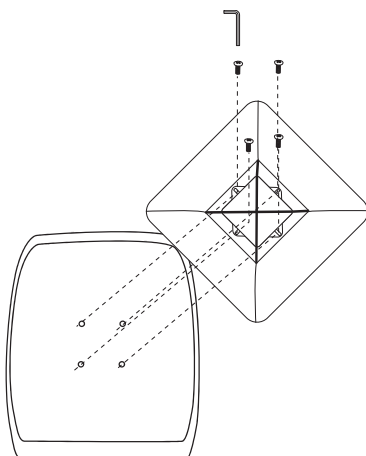
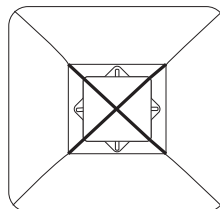
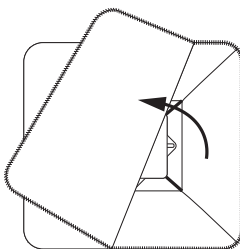
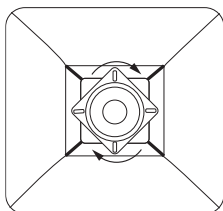
	NO.	STK
	A	1
	B	1
	C	4
	D	1

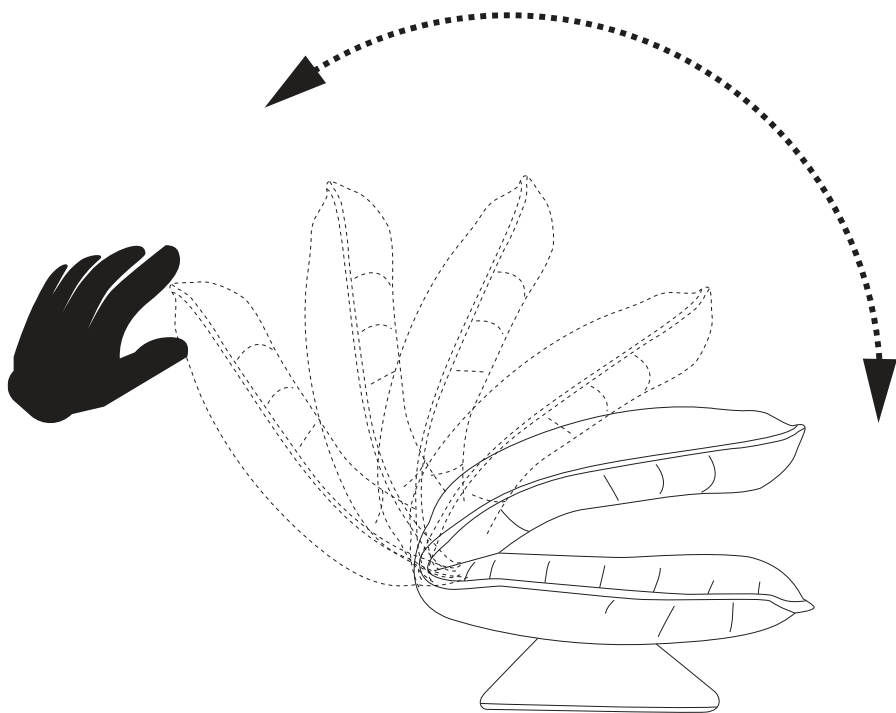
AUFBAU / CONSTRUCTION / CONSTRUCTION / COSTRUZIONE / CONSTRUCCIÓN / CONSTRUCTIE / KONSTRUKCJA / CONSTRUÇÃO



Vorderseite
Front
Page d'accueil
Prima pagina
Portada
Voorpagina
Strona tytułowa
Primeira página

Rückseite
Backside
Verso
Lato posteriore
Parte trasera
Achterkant
Tył
Verso









www.deubaservice.de

SERVICEPORTAL

DE

Für jede Art Service, Reklamationen und technischen Support können Sie sich vertrauensvoll an unsere geschulten Mitarbeiter wenden.

EN

For any kind of service, complaints and technical support, you can confidently turn to our trained staff.

FR

Pour tout type de service, réclamations et assistance technique, vous pouvez vous adresser en toute confiance à notre personnel qualifié.

IT

Per qualsiasi tipo di servizio, reclami e supporto tecnico, puoi rivolgerti con fiducia al nostro personale qualificato.

ES

Para cualquier tipo de servicio, quejas y soporte técnico, puede contactar con confianza a nuestro personal capacitado.

NL

U kunt bij ons geschoolde personeel terecht voor elke vorm van service, klachten en technische ondersteuning.

PL

Przy serwisowaniu, reklamacjach i wsparciu technicznym mogą Państwo liczyć na naszych przeszkolonych pracowników.

PT

Para qualquer tipo de serviço, reclamações e suporte técnico, pode contactar com confiança os nossos colaboradores qualificados.

Hergestellt für/
EU-Verantwortliche
Person:

Deuba GmbH & Co. KG
Zum Wiesenhof 84
66663 Merzig, Germany
kontakt@deuba.info

Made for:

Deuba LTD
Wyatt Way, Thetford
Norfolk, IP24 1HB

Copyright by



Stand 2025/01 Rev7

Alle Rechte vorbehalten. Ohne schriftliche Zustimmung der Deuba GmbH & Co. KG darf dieses Handbuch, auch nicht auszugsweise, in irgendeiner Form reproduziert werden oder unter Verwendung elektronischer, mechanischer oder chemischer Verfahren vervielfältigt oder verarbeitet werden. Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts können jederzeit ohne Ankündigungen vorgenommen werden. Das Handbuch wird regelmäßig korrigiert. Für technische und drucktechnische Fehler und ihre Folgen übernehmen wir keine Haftung.